

## Adressrückmeldung

## Bulletin de communication de l'adresse

## Scheda indirizzi

Systemtrenner BA / Sicherheitstrennstation AB

Disconnecteur BA / Station de séparation et de sécurité AB

Disgiuntore di rete BA / Stazione di separazione e sicurezza AB

Art.-Nr. / Typ:  
Art.-no. / Type:  
Art.-n. / Tipo:

Gerätegrösse:  
Grandeur de l'appareil: R: DN:  
Dimensione d'apparecchio:

Geräte-Nr.:  
N° d'appareil:  
N° d'apparecchio:

Ersatzgerät:   
Appareil de remplacement:   
Apparecchio di ricambio:

Geräte-Nr. alt:  
Ancien n° d'appareil:  
Vecchio n° d'apparecchio:

Einbauadresse:  
Adresse de l'installation:  
Indirizzo dell'installazione:

Kontaktperson:  
Personne à contacter:  
Persona responsabile:

Telefon:  
Téléphone:  
Telefono:

Genauer Standort (z.B. Keller):  
Emplacement exact (p. ex. cave):  
Luogo preciso (p. es. cantina):

Einbaudatum:  
Date de l'installation:  
Data dell'installazione:

Anlagebetreiber  
(falls nicht gleich wie Einbauadresse):

Exploitant de l'installation  
(si ce n'est pas la même adresse que  
l'installation):

Esercente dell'installazione  
(se non identica all'indirizzo  
dell'installazione):

Kontaktperson:  
Personne à contacter:  
Persona responsabile:

Telefon:  
Téléphone:  
Telefono:

**Wir bestätigen, die Kontrollkarte sowie die Einbauanweisung dem Kunden übergeben zu haben. Zudem haben wir ihn über die Wartungspflicht von Systemtrennern der Bauart BA gemäss der SVGW-Richtlinien W3, Ergänzung 2, Kapitel 12.1.3 informiert.**

**Nous confirmons avoir remis à notre client la feuille de contrôle ainsi que les instructions d'installation. En outre nous avons informé le client des obligations d'entretien du système de disconnection du type BA selon les prescriptions de la SSI GE W3, complément 2, chapitre 12.1.3.**

**Confermiamo la consegna della carta di controllo come pure le istruzioni di posa al cliente. Inoltre abbiamo informato il cliente dell'obbligatorietà di controllo e di manutenzione di disgiuntore di rete del tipo BA secondo le direttive SSI GA W3, aggiunta 2, capitolo 12.1.3.**

Datum:  
Date:  
Data:

Name/Firma:  
Nom/Entreprise:  
Nome/Azienda:

Adressrückmeldung bitte in Blockschrift ausfüllen und mit beiliegendem Antwortkuvert zurücksenden.

Veillez s.v.p. remplir ce bulletin de communication de l'adresse en caractères d'imprimerie et le retourner au moyen de l'enveloppe affranchie ci-jointe.

Scrivere in stampatello e ritornare questo formulario tramite l'annessa busta risposta.